

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1971 Nr. 85

A. TITEL

*Verdrag over de erkenning en tenuitvoerlegging van buitenlandse
scheidsrechterlijke uitspraken;
New York, 10 juni 1958*

B. TEKST

De Engelse en de Franse tekst van het Verdrag zijn geplaatst in
Trb. 1958, 145. Zie ook *Trb.* 1959, 58.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1959, 58 (en de daarbij behorende verbetering).

D. GOEDKEURING

Zie *Trb.* 1964, 96.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1964, 96.

Overeenkomstig artikel VIII, tweede lid, van het Verdrag hebben
nog de volgende Staten een akte van bekrachtiging bij de Secretaris-
Generaal van de Verenigde Naties te New York nedergelegd:

Zwitserland ¹⁾	1 juni 1965
de Filippijnen ²⁾	6 juli 1967

¹⁾ Onder de volgende verklaring: "Referring to the possibility offered by
paragraph 3 of article I, Switzerland will apply the Convention to the recognition
and enforcement of awards made only in the territory of another Contracting
State." (*V.N.-vertaling*).

2) Onder de volgende verklaring: "... the Philippines, on the basis of reciprocity, will apply the Convention to the recognition and enforcement of awards made only in the territory of another Contracting State and only to differences arising out of legal relationships, whether contractual or not, which are considered as commercial under the national law of the State making such declaration."

F. TOETREDING

Zie *Trb.* 1964, 96.

Overeenkomstig artikel IX, tweede lid, van het Verdrag hebben nog de volgende Staten een akte van toetreding bij de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties te New York nedergelegd:

de Verenigde Republiek van Tanganjika en Zanzibar ¹⁾	13 oktober 1964
Niger	14 oktober 1964
Trinidad en Tobago ²⁾	14 februari 1966
Tunesië ³⁾	17 juli 1967
Ghana	9 april 1968
Italië	31 januari 1969
Nigeria ⁴⁾	17 maart 1970
de Verenigde Staten van Amerika ⁵⁾	30 september 1970

1) Onder de volgende verklaring: "... that the Government of the United Republic of Tanganyika and Zanzibar will apply the Convention to the recognition and enforcement of awards made only in the territory of another Contracting State."

2) Onder de volgende verklaringen: "In accordance with Article I of the Convention, the Government of Trinidad and Tobago declares that it will apply the Convention to the recognition and enforcement of awards made only in the territory of another Contracting State. The Government of Trinidad and Tobago further declares that it will apply the Convention only to differences arising out of legal relationships, whether contracted or not, which are considered as commercial under the Law of Trinidad and Tobago."

3) Onder het volgende voorbehoud: "... that is to say, the Tunisian State will apply the Convention to the recognition and enforcement of awards made only in the territory of another Contracting State and only to differences arising out of legal relationships, whether contractual or not, which are considered as commercial under Tunisian law." (*V.N.-vertaling*).

4) Onder de volgende verklaring: "In accordance with paragraph 3 of article I of the Convention, the Federal Military Government of the Federal Republic of Nigeria declares that it will apply the Convention on the basis of reciprocity to the recognition and enforcement of awards made only in the territory of a State party to this Convention and to differences arising out of legal relationships, whether contractual or not, which are considered as commercial under the Laws of the Federal Republic of Nigeria."

5) Onder de volgende verklaring: "The United States of America will apply the Convention, on the basis of reciprocity, to the recognition and enforcement of only those awards made in the territory of another Contracting State."

The United States of America will apply the Convention only to differences arising out of legal relationships, whether contractual or not, which are considered as commercial under the national law of the United States."

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1964, 96.

H. TOEPASSELIJKVERKLARING

Overeenkomstig artikel X, tweede lid, van het Verdrag heeft de Regering van de Verenigde Staten van Amerika de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties op 3 november 1970 medegedeeld, dat het Verdrag mede van toepassing is op de gebieden voor welke buitenlandse betrekkingen zij verantwoordelijk is.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1958, 145, *Trb.* 1959, 58 en *Trb.* 1964, 96.

Voor het Statuut van het Internationale Gerechtshof zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1971, 55.

De Wet van 14 oktober 1963 (*Stb.* 418), houdende uitvoering van het onderhavige Verdrag, is ingevolge het Koninklijk Besluit van 23 juli 1964 (*Stb.* 274) op 23 juli 1964 in werking getreden.

Uitgegeven de *elfde* mei 1971.

De Minister van Buitenlandse Zaken a.i.,

DE JONG.